



Генеральная конференция
38-я сессия, Париж 2015 г.

38 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

38 C/49
30 октября 2015 г.
Оригинал: английский

Пункт 4.11 предварительной повестки дня

**Укрепление деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и
поощрению культурного плюрализма в случае
вооруженного конфликта**

АННОТАЦИЯ

История вопроса: Настоящий документ представляется на рассмотрение Генеральной конференции в соответствии с решением 197 EX/10 «Укрепление деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта».

Содержание: В настоящем документе на утверждение Генеральной конференции представлена стратегия укрепления деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта с поправками, внесенными по итогам ее обсуждения на 197-й сессии Исполнительного совета.

Требуемое решение: пункт 56.

ВВЕДЕНИЕ

1. За последнее десятилетие увеличение числа случаев преднамеренного нападения на культурное наследие было связано со стратегией экстремистов, заключающейся в использовании преднамеренного и систематического уничтожения культурных ценностей в качестве средства ведения войны для дестабилизации населения и нанесения удара по основополагающим ценностям общества, последствия которого ощущаются в течение очень длительного времени. Эта стратегия осуществлялась в сочетании с использованием новых технологий и инструментов коммуникации в целях достижения максимального воздействия и распространения чувства ненависти в глобальном масштабе. Мишенью этих действий становится культурное разнообразие во всех его формах. Они включают в себя преследование людей на культурных или религиозных основаниях в сочетании с преднамеренным разрушением их наследия, мест и учреждений отправления культа, хранения и распространения знаний или информации. Эта форма различного по своим проявлениям отрицания культуры и культурного разнообразия, сопровождаемая агрессивной пропагандой со стороны различных сил внутри государств и за их пределами, свидетельствует, помимо прочего, о том, что разрушение культурного наследия является не только культурной трагедией, но и проблемой безопасности, и что охрана культуры неразрывно связана с гуманитарными операциями и должна обязательно включаться в любую стратегию укрепления мира в качестве ключевого компонента. Такие разрушительные действия создают питательную среду для тревожных тенденций радикализма и экстремизма и подтверждают актуальность основного мандата ЮНЕСКО, заключающегося в том, что «в сознании людей следует укоренять идею защиты мира». Эта задача требует обновления и укрепления всех механизмов, предназначенных для защиты мира. Необходимо укрепить институциональный и оперативный потенциал ЮНЕСКО по реагированию на эти угрозы в целях выполнения мандата Организации по прошествии 70 лет с момента ее создания и адаптировать его к потребностям современного мира.

2. В целях решения вышеперечисленных задач Исполнительный совет ЮНЕСКО в своем решении 196 EX/29 предложил «Генеральному директору разработать в партнерстве с государствами-членами и другими соответствующими участниками стратегию укрепления деятельности ЮНЕСКО в области охраны культуры и содействия культурному плюрализму в случае вооруженного конфликта, включая конкретные предложения по приоритетным мероприятиям с указанием необходимых финансовых и людских ресурсов, и представить данную стратегию [...] на рассмотрение 197-й сессии Исполнительного совета и 38-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО» (пункт 15).

3. В соответствии с этим решением Секретариат подготовил проект стратегии и представил его 197-й сессии Исполнительного совета ЮНЕСКО в документе 197 EX/10. В своем решении 197 EX/10 Исполнительный совет приветствовал стратегию (пункт 7), просил «Секретариат пересмотреть [ее] с учетом выраженных на его сессии мнений» (пункт 11) и постановил «препроводить [ее] Генеральной конференции ЮНЕСКО для обсуждения и принятия на ее 38-й сессии» (пункт 12).

4. В настоящем документе Генеральной конференции на ее 38-й сессии для рассмотрения и принятия представляется стратегия, пересмотренная по просьбе Исполнительного совета для учета выраженных на его 197-й сессии мнений.

I. ПРЕДЛАГАЕМАЯ СТРАТЕГИЯ УКРЕПЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНЕСКО В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ КУЛЬТУРЫ И СОДЕЙСТВИЯ КУЛЬТУРНОМУ ПЛЮРАЛИЗМУ В СЛУЧАЕ ВООРУЖЕННОГО КОНФЛИКТА

5. Вооруженные конфликты всегда оказывали разрушительное воздействие на культуру и наследие, в том числе в результате преднамеренного разрушения значимых маркеров самобытности. Разрушительные идеологии также не являются новым веянием в истории. Однако в последние десятилетия культура все чаще оказывается на передовой линии конфликтов, одним из существенных факторов которых становится насильственный экстремизм¹. В настоящее время угрозы культурному наследию в случае вооруженного конфликта связаны с преднамеренным разрушением, сопутствующим ущербом, вынужденным пренебрежением, а также организованным разграблением и незаконным оборотом культурных ценностей, которые приняли сегодня беспрецедентные размеры и являются в некоторых случаях источником финансирования терроризма.

6. Кроме того, нападения на объекты культуры характеризуются преднамеренным выбором в качестве мишени отдельных лиц и групп на основе их культурной, этнической или религиозной принадлежности. В сочетании с преднамеренным и систематическим разрушением культурного наследия, отрицанием культурной самобытности, включая книги и рукописи, традиции, а также места отправления культа, коллективной памяти и обучения, такие нападения можно квалифицировать как «культурную чистку»². Деяния, подобные тем, которые были недавно совершены ИГИЛ в Ираке и Сирии и связанными с ним группами в других странах, преследуют цель навязать сектантское видение мира и общества, уничтожить культурное разнообразие и плюрализм, положить конец осуществлению культурных прав и основных свобод. Проводимая таким образом культурная чистка направлена на искоренение культурного разнообразия в определенном географическом районе и его замену простой и однородной идеологией культурного и религиозного характера. Умышленное нанесение ударов по зданиям, предназначенным для целей религии, образования, искусства, науки, или по историческим памятникам в ходе как международных, так и немеждународных вооруженных конфликтов, можно отнести в соответствии со статьей 8 Римского статута Международного уголовного суда к разряду военных преступлений.

7. Связанной с этими действиями серьезной проблемой для ЮНЕСКО является лишение культурных прав затронутого конфликтом населения, особенно растущего числа беженцев и внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) во всем мире. Это включает в себя неспособность получить доступ к культурному наследию, в полной мере использовать нематериальное культурное наследие и передавать его более молодым поколениям, пользоваться свободой выражения мнений и свободой творчества, а также участвовать в культурной жизни. В краткосрочной перспективе это явление может усугубить коренные причины конфликта и вызвать напряженность среди затронутого им населения, особенно между перемещенными лицами и принимающими сообществами. В долгосрочной перспективе оно может привести к необратимой утрате культурного разнообразия, затрудняя возвращение людей в свою страну и их реинтеграцию. И наоборот, опыт показывает позитивную роль инициатив, ориентированных

¹ На своей 30-й сессии Совет по правам человека Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций вновь подтвердил в документе A/HRC/30/L.25/Rev.1, что «акты, методы и практика насильственного экстремизма во всех их формах и проявлениях являются деятельностью, которая направлена на подрыв осуществления прав человека и основных свобод, демократии, территориальной целостности и безопасности государств, и дестабилизацию легитимно сформированных органов власти».

² Генеральный директор ЮНЕСКО г-жа Ирина Бокова использовала термин «культурная чистка» в своем публичном заявлении о ситуации в Ираке в августе 2014 г. С этого момента он используется в публичных заявлениях, выступлениях и интервью в целях повышения осведомленности о систематическом и преднамеренном характере нападений экстремистских группировок, мишенью которых стали объекты культурного наследия и культурное разнообразие в Ираке и Сирии. Понятие «культурная чистка» не является правовым термином.

на культуру, в содействии взаимопониманию и диалогу в ходе и после конфликта, а также важнейшую роль культуры и наследия в качестве движущих сил и факторов, способствующих устойчивому развитию.

8. Масштабы и систематический характер нападений на объекты культуры, которые мы наблюдаем в настоящее время, свидетельствуют о существовании прочной связи между культурными, гуманитарными и относящимися к безопасности аспектами конфликтов. Защита культурного наследия и разнообразия в ходе конфликта, как это представляется сегодня, имеет важнейшее значение не только для уменьшения уязвимости, но также и для прекращения цикла насилия, в котором нападения на объекты культуры ведут к дальнейшему распространению ненависти, сектантства и к фрагментации общества, создавая питательную среду для постоянной нестабильности и конфликтов. В конечном итоге нападения на культурное наследие и разнообразие – это нападения на людей, их права и безопасность. Это признано международным сообществом в многочисленных заявлениях и декларациях и, что особенно важно, в резолюции 2199 Совета Безопасности ООН, принятой в феврале 2015 г., в двух прес-релизах Совета Безопасности ООН и в различных резолюциях Генеральной Ассамблеи ООН.

9. Следует также обратить внимание на участившиеся ситуации затяжного кризиса и возобновления конфликтов. В результате этого возможности быстрого восстановления сектора культуры значительно сокращаются, что в свою очередь ведет к дальнейшей необратимой утрате культурных ценностей и к повышению уязвимости. Кроме того, недавно проведенные исследования также показывают, что страны, затронутые конфликтами, намного более уязвимы перед лицом стихийных бедствий в силу отсутствия социальной сплоченности и эффективного управления и, таким образом, в большей мере испытывают на себе все последствия этих бедствий.

10. В связи с этим сегодня растет осознание того, что охрана культурного разнообразия и развитие культурного плюрализма посредством сохранения материального и нематериального культурного наследия общин наряду с защитой прав человека и основных свобод являются не только чрезвычайными мерами сохранения культуры. Это императив для безопасности и гуманитарной деятельности в конфликтных и переходных ситуациях и один из важнейших элементов обеспечения устойчивого мира и развития. Участие в культурной жизни, доступ к культуре и ее проявлениям в жизни людей, включая нематериальное наследие, могут способствовать укреплению жизнестойкости населения и поддерживать усилия, направленные на то, чтобы пережить и преодолеть кризис. Для активизации взаимосвязи между защитой культурного наследия и разнообразия и гуманитарной деятельностью, процессами миростроительства и политикой в области безопасности требуется новый подход как на международном, так и на национальном уровнях. При определении этого нового подхода необходимо учитывать еще один важный фактор, а именно появление ряда новых участников на всех уровнях – правительственном и неправительственном, международном и региональном. К их числу относятся авторитетные международные организации, такие как Интерпол, Всемирная таможенная организация, ЮНОДК, ЮНИДРУА, а также ИККРОМ, ИКОМОС, ИКОМ, ИФЛА и МАС³, которые включили в свои стратегии и программы дополнительные меры для решения этого конкретного вопроса. В целях защиты всемирного культурного наследия, которому угрожают войны и стихийные бедствия, эти организации создали в 1996 г. Международный комитет Голубого щита (МКГЩ). Необходимо укреплять такую многостороннюю деятельность на основе общего видения и общих приоритетов скоординированных действий

³ ЮНОДК: Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности; ЮНИДРУА: Международный институт унификации частного права; ИККРОМ: Международный центр по изучению вопросов сохранения и восстановления культурных ценностей; МАС: Международный архивный совет; ИКОМ: Международный совет музеев; ИКОМОС: Международный совет по охране памятников и исторических мест; ИФЛА: Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений.

11. Оказывая поддержку масштабным процессам восстановления и реконструкции в области культуры, например, в Камбодже, на Балканах, в Афганистане или Мали, ЮНЕСКО приобрела большой опыт оперативной деятельности, создания сетей и применения передовой практики в деле восстановления культурного наследия после конфликтов. Настоящая стратегия основана на анализе такого опыта, и направлена на дальнейшее повышение актуальности, качества и результативности деятельности ЮНЕСКО по защите культуры.

Цель и задачи реагирования ЮНЕСКО

12. ЮНЕСКО была создана после Второй мировой войны с целью «содействовать укоренению идеи защиты мира в сознании людей» и обеспечивать «сохранение и охрану мирового наследия человечества – книг, произведений искусства и памятников исторического и научного значения». Настоящая стратегия разработана в ответ на рост числа запросов об оказании помощи, поступающих от государств-членов, затронутых конфликтами. Ее основой и руководством к действию являются общий мандат ЮНЕСКО в области культуры, а также соответствующие конвенции и рекомендации по охране культурного наследия и разнообразия и содействию культурному плюрализму.

13. Кроме того, в этой стратегии усилия ЮНЕСКО по защите культуры в ходе конфликта рассматриваются как неотъемлемая часть общего реагирования ООН на такие ситуации. Следовательно, все предлагаемые инициативы будут осуществляться в консультации с соответствующими партнерами ООН на глобальном и страновом уровнях или в качестве составной части процессов реагирования ООН на конфликты.

14. Стратегия рассчитана на шестилетний период и будет осуществляться до 2021 г., обладая при этом достаточной гибкостью для адаптации к постоянно меняющимся обстоятельствам. К этому времени Организация примет новую Среднесрочную стратегию, в которую будут включены соответствующие приоритеты, касающиеся защиты культурного наследия в случае вооруженного конфликта.

15. Общей целью настоящей стратегии является уменьшение уязвимости культурного наследия и разнообразия до, в ходе и после конфликта в условиях беспрецедентных разрушений и угроз. Она основана на стандартах, технических знаниях и опыте практической деятельности ЮНЕСКО в области культуры, которые она стремится расширить и применять в дальнейшем. Стратегия направлена также на наращивание потенциала деятельности ЮНЕСКО в ходе кризисов в условиях приобретающих все более сложный характер конфликтов, когда культурное наследие и разнообразие подвергаются непосредственной угрозе.

16. Перед ЮНЕСКО поставлены две следующие взаимосвязанные задачи:

- **Расширение возможностей государств-членов в области предотвращения, уменьшения и ликвидации ущерба, причиняемого культурному наследию и разнообразию в результате конфликта** путем развития институционального и профессионального потенциала усиленной защиты. ЮНЕСКО намерена оказывать поддержку разработке и осуществлению мер реагирования под руководством национальных органов власти в случаях, когда культура подвергается опасности или становится объектом нападения в какой-либо конкретной стране. Используя свое сравнительное преимущество единственного специализированного учреждения системы ООН, наделенного мандатом в области культуры, ЮНЕСКО будет сотрудничать с национальными властями в целях содействия осуществлению скоординированных международных мер реагирования для достижения более эффективных результатов и воздействия.

- **Включение защиты культуры в гуманитарную деятельность, стратегии в области безопасности и процессы миростроительства путем взаимодействия с соответствующими заинтересованными сторонами вне сферы культуры.** Эта цель будет достигнута посредством налаживания новых стратегических партнерских связей с отдельными участниками, в частности с другими организациями системы ООН, направленных на создание синергии, разработку оперативных инструментов и механизмов в целях обеспечения эффективного осуществления положений конвенций ЮНЕСКО, в особенности Гаагской конвенции 1954 г. и ее Протокола 1999 г., Конвенции ЮНЕСКО 1970 г. о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, а также содействия применению учитывающих культурные аспекты подходов в области гуманитарной деятельности, безопасности и миростроительства.

Приоритетные области деятельности

17. Используя свой опыт и экспертные знания, ЮНЕСКО будет увеличивать и расширять свою оперативную деятельность, направленную на укрепление способности государств-членов обеспечивать более эффективную защиту своего культурного наследия и разнообразия как факторов развития и мира.

18. Поскольку принятие в мирное время необходимых мер для предотвращения утраты культурного наследия и разнообразия зачастую оказывалось наилучшим способом их защиты, мероприятия стратегии будут осуществляться в соответствии с тремя этапами, характерными для реагирования на любые чрезвычайные ситуации, а именно, обеспечение готовности, незамедлительное реагирование в ходе конфликта и среднесрочное и долгосрочное восстановление/реконструкция.

19. На всех трех этапах важно использовать всеобъемлющий подход к защите культуры в ходе конфликта, включая ее правовую защиту. В связи с этим одним из приоритетов этой стратегии является создание синергии в деле осуществления соответствующих конвенций ЮНЕСКО в области культуры, особенно Конвенции 1954 г. и двух протоколов к ней, а также конвенций 1970 г., 1972 г., 2001 г. и 2003 г. В этом контексте руководящим органам соответствующих конвенций будет предложено рассмотреть вопрос о доработке оперативных руководящих принципов и процедур в целях дальнейшего усиления защиты культурного наследия во всех его различных формах в случае вооруженного конфликта.

20. В целях предотвращения нападений на культурное наследие и разнообразие в ходе конфликтов ЮНЕСКО будет и далее расширять свои технические мероприятия, направленные на оказание государствам-членам помощи в выявлении, смягчении и уменьшении потенциальных рисков. Акцент будет сделан на документировании материального и нематериального движимого и недвижимого культурного наследия, включая оцифровывание, в частности, посредством составления всеобъемлющих перечней. Кроме того, будет укреплен потенциал национальных и местных властей, включая специалистов в области культурного наследия, сотрудников правоохранительных органов, а также соответствующих представителей гражданского общества в сфере прогнозирования угроз, предотвращения незаконного оборота культурных ценностей, разработки планов действий в чрезвычайных ситуациях и осуществления защитных мер для повышения эффективности охраны и мер безопасности на объектах культурного наследия и в музеях.

21. Поскольку в рамках управления культурным наследием и его сохранения мероприятия, касающиеся обеспечения готовности к возможным рискам и уменьшения рисков в преддверии конфликта, пока еще носят ограниченный характер и финансируются в недостаточной мере,

ЮНЕСКО будет продолжать и расширять на всех уровнях информационно-разъяснительную работу в целях содействия включению аспектов культуры и инвестирования в культуру в качестве неотъемлемой части стратегий предотвращения конфликтов и ведения оперативной деятельности. Такая информационно-разъяснительная работа будет привлекать внимание к обязанностям государств и ответственности международного сообщества за продвижение и применение в мирное время международных стандартов в области культуры, установленных в конвенциях ЮНЕСКО, в частности, в Гаагской конвенции 1954 г. и в двух протоколах к ней.

22. Кроме того, одним из важнейших элементов превентивной деятельности ЮНЕСКО будет признание основополагающей роли местных сообществ в качестве носителей и хранителей культурного наследия и форм культурного самовыражения, относящихся к различным периодам истории, повышение их информированности об угрозах, возникающих для культуры в ходе конфликта, а также о важности ее защиты и поддержки как одного из факторов устойчивости для обеспечения мирного сосуществования в многокультурных обществах.

23. В ходе конфликтов ЮНЕСКО будет продолжать информационно-разъяснительную деятельность в целях обеспечения полного соблюдения всеми соответствующими сторонами норм международного гуманитарного права, относящихся к защите культурного наследия в случае вооруженного конфликта, в частности, Гаагской конвенции 1954 г. и двух протоколов к ней. Основными принципами являются недопустимость использования культурного наследия в военных целях, а также превращения объектов и памятников культуры в мишени для нападения. ЮНЕСКО будет поддерживать усилия государств-членов по дальнейшему применению этих норм на национальном уровне.

24. Одной из основных задач является мониторинг и первоначальная оценка масштабов ущерба, разрушения, разграбления и незаконного оборота, особенно когда зоны конфликта труднодоступны или недоступны. Таким образом, одним из приоритетов в рамках настоящей стратегии будет расширение возможностей сбора систематизированных, надежных и проверенных данных, имеющих важнейшее значение для определения приоритетных мер по смягчению ущерба в целях предотвращения дальнейшей утраты наследия и обеспечения долгосрочного планирования восстановления. Данные и документация о преднамеренных нападениях на культурное наследие имеют также важнейшее значение для решения проблемы безнаказанности и привлечения к ответственности совершивших такие деяния лиц. ЮНЕСКО будет сотрудничать с заинтересованными сторонами на национальном уровне и международными партнерами, в частности, с профессиональными сообществами специалистов по культурному наследию в целях обеспечения скоординированного обмена информацией на основе использования позитивного опыта Центра сбора информации по сирийскому культурному наследию, созданному ЮНЕСКО при поддержке Европейского союза. Наконец, для целей мониторинга и оценки будут более широко использоваться инновационные технологии, такие как спутниковые снимки, благодаря партнерским связям, установленным недавно с ЮНОСАТ.

25. В тех случаях, когда культурное наследие повреждается, разрушается или подвергается повышенному риску, ЮНЕСКО будет оказывать поддержку мерам первой помощи и смягчения ущерба, включая укрепление поврежденных памятников, обеспечение повышенной безопасности в музеях и на объектах, а также возможную эвакуацию культурных ценностей с объектов, из музеев и других хранилищ культурных ценностей, которые подвергаются риску. В зависимости от потребностей и обстоятельств такая поддержка может принимать форму профессиональной подготовки, технической помощи и консультирования или непосредственного осуществления ЮНЕСКО и международными заинтересованными сторонами таких мер по просьбе национальных властей. Для этих целей будут разработаны соответствующие скоординированные механизмы быстрого реагирования ЮНЕСКО с использованием опыта и

финансового содействия государств-членов и при необходимости в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными международными организациями. Для борьбы с разграблением и незаконным оборотом культурных ценностей в ходе конфликтов ЮНЕСКО дополнительно укрепит сотрудничество с Интерполом, Всемирной таможенной организацией, ЮНОДК, ЮНИДРУА, специализированными подразделениями национальной полиции, ИКОМ и с другими партнерами в целях отслеживания, проверки подлинности, ареста, хранения и реституции похищенных и незаконно вывезенных предметов. Усилия будут и далее сосредотачиваться на повышении информированности (в частности, посредством социальных сетей) туристов, молодежи, представителей рынка произведений искусства, музеев и частных коллекций и на развитии потенциала юристов, администраторов наследия, сотрудников правоохранительных органов, гражданских служащих, участников рынка произведений искусства, сотрудников полиции и таможни и представителей финансовой сферы в области эффективного осуществления на национальном уровне конвенций ЮНЕСКО 1970 г. и ЮНИДРУА 1995 г., а также принятия более конкретных мер обязательного характера, касающихся незаконного оборота, таких как запрещение трансграничной торговли культурными ценностями из Ирака и Сирии, введенных резолюцией 2199 Совета Безопасности ООН. Особый акцент будет сделан на проверке происхождения и проявлении должной осмотрительности в отношении предметов культурного наследия (в частности, из Ирака, Сирии, Ливии и Йемена), поступающих на рынок произведений искусства или в коллекции таких произведений, особенно имеющих археологический характер, и уведомлении о похищенных предметах полиции и соответствующих международных учреждений и экспертов. Особые усилия будут также предприниматься в отношении использования и эффективного применения экспортных и импортных сертификатов.

26. Важно мобилизовать и объединить усилия соответствующих международных и национальных заинтересованных сторон вокруг общих приоритетов и мер для обеспечения всеобъемлющей и скоординированной деятельности в ответ на любой конкретный конфликт, в ходе которого культура подвергается нападению или риску. С этой целью ЮНЕСКО будет содействовать составлению планов действий в чрезвычайных ситуациях в интересах охраны культуры, как это было сделано недавно в отношении Сирии, Ирака, Ливии и Йемена. Используя такие процессы инклюзивного планирования, ЮНЕСКО будет на систематической основе стремиться разрабатывать всеобъемлющие программы технической поддержки в целях защиты культуры в ходе конфликта для затронутых конфликтами стран. В этом отношении хорошим примером является программа чрезвычайных мер по охране культурного наследия Сирии, которая в случае необходимости может быть адаптирована для других стран с учетом местных условий и конкретных потребностей.

27. Для подготовки этапа восстановления в странах, где культурное наследие пострадало в результате конфликтов, ЮНЕСКО продолжит деятельность по документированию архитектурного, движимого и нематериального наследия, подготовке и осуществлению стратегий реконструкции и восстановления на основе применения соответствующих деонтологических и научных подходов, а также осуществление практических мер.

28. В постконфликтный период, когда появляются условия для восстановления и реконструкции сектора культуры, усилия будут сосредоточены на оказании поддержки национальным властям в оценке, планировании и осуществлении среднесрочных и долгосрочных программ восстановления и сохранения культурного наследия, а также поощрения культурного разнообразия. В рамках этой деятельности необходимо уделять должное внимание культуре как движущей силе диалога, восстановления и социально-экономического развития в контексте общих процессов восстановления и реконструкции, имеющих много равнозначных приоритетов.

29. ЮНЕСКО также активизировала сотрудничество с Международным уголовным судом (МУС) в области проводимых им расследований в соответствии со статьей 8 (2) (e) (iv) его

Статута, которая квалифицирует нанесение ударов по зданиям, предназначенным для целей религии, образования, искусства, науки или благотворительности, и историческим памятникам как военное преступление. Сотрудничество между ЮНЕСКО и МУС в отношении Мали, начавшееся в 2012 г. после преднамеренного разрушения культурного наследия в Тимбукту, заключалось в предоставлении МУС подробной информации о культурном наследии. Оно также заложило надежную основу для дальнейшего взаимодействия, особенно в отношении тех стран, которые еще не ратифицировали соответствующие конвенции или не являются государствами – участниками МУС.

30. ЮНЕСКО будет и далее участвовать в подготовке углубленных совместных оценок, таких как проводимая ООН/Всемирным банком и поддерживаемая Европейским союзом оценка потребностей в постконфликтных ситуациях (ОППС), содействуя применению всеобъемлющего и систематического подхода к восстановлению сектора культуры, который не ограничивается решением проблемы материального ущерба и разрушения, а направлен на развитие национального потенциала и разработку политики возрождения сектора культуры в целом. Опираясь на свои экспертные знания и опыт в области постконфликтного восстановления и реконструкции, в том числе на Балканах и в Афганистане, ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам помощь в разработке стратегий и планов восстановления и реконструкции, а также содействовать формированию политики в сфере культуры.

31. Поскольку разрушение культурного наследия является одной из центральных проблем конфликтов, защита культурного наследия и поощрение культурного плюрализма также должны занимать центральное место в деле укрепления мира. Это предполагает осуществление критически важных мер по укреплению координации и сотрудничества с участниками, действующими вне сферы культуры, в частности, в области гуманитарной деятельности, безопасности и миростроительства. Руководствуясь этими соображениями, ЮНЕСКО объявила на совещании Комитета всемирного наследия в Бонне о создании глобальной коалиции «Объединиться во имя наследия» с целью мобилизации и привлечения широкого круга заинтересованных сторон в условиях участвовавших нападений на объекты культуры в ходе конфликтов.

32. Глобальная коалиция послужит основой для постоянного анализа методов включения защиты культуры в сферы гуманитарной деятельности, безопасности и миростроительства. Выполняя функцию лаборатории идей, ЮНЕСКО будет выступать в роли глобальной платформы их распространения, а также разработки последующих конкретных мер.

33. В рамках усилий по обеспечению общей согласованности политики организаций системы ООН будет изучен вопрос о разработке общего подхода ООН к защите культуры и поощрению культурного разнообразия в ходе и после конфликта.

34. Вместе с основными участниками гуманитарной деятельности, такими как УВКБ ООН, МОМ и МККК, ЮНЕСКО подготовит предложения в отношении методологии, инструментов и возможных совместных оперативных мероприятий в поддержку защиты культурного разнообразия как неотъемлемого элемента защиты беженцев и внутренне перемещенных лиц. Особое внимание будет уделяться должному учету культурных прав беженцев и внутренне перемещенных лиц при предоставлении им соответствующих услуг в лагерях беженцев и в принимающих сообществах. Будут предусмотрены также мероприятия в области культуры, направленные на содействие взаимопониманию между беженцами/внутренне перемещенными лицами и принимающими сообществами.

35. Будет расширено сотрудничество с военными, включая силы ООН по поддержанию мира, в целях обеспечения лучшего знания и понимания ими норм международного гуманитарного

права, касающихся защиты культурного наследия в ходе конфликта. ЮНЕСКО будет использовать позитивный опыт осуществления резолюции 2100 (2013 г.) Совета Безопасности ООН, учредившего Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) и поручившего ей обеспечить охрану объектов культурного наследия во взаимодействии с ЮНЕСКО. В частности, будет предложено включить в стандартную подготовку миротворческих сил модуль по защите культурного наследия и разнообразия. Планируется, что в конечном итоге повышение информированности военных о касающихся культуры нормах международного гуманитарного права приведет к созданию в зонах конфликтов «охраняемых культурных районов»⁴, т.е. определенных на основе взаимного соглашения между действующими в данном районе вооруженными силами значимых объектов культурного наследия, которые будут охраняться в ходе конфликта.

36. На основе достижений проводимой в социальных сетях кампании Unite4Heritage («Объединиться во имя наследия») будет продолжена и расширена деятельность, направленная на повышение информированности общественности, в частности молодежи. Будут подготовлены информационные и пропагандистские материалы по основным ценностям культурного разнообразия и плюрализма, а также по охране культурного наследия для противодействия пропаганде ненависти, сектантских взглядов и проявлений чрезмерной жестокости.

Осуществление и мониторинг

37. На глобальном уровне в целях лучшего реагирования на чрезвычайные ситуации ЮНЕСКО создала в 2014 г. Группу мобилизационной готовности и поддержки (CLT/EPR). Эта группа будет обеспечивать общую координацию настоящей стратегии для защиты культуры и поощрения культурного плюрализма в ходе конфликтов. Группа действует в тесной координации с секретариатами конвенций ЮНЕСКО, особенно с секретариатами конвенций 1954 г., 1970 г., 1972 г. и 2003 г., в целях охвата всех аспектов защиты культуры и поощрения культурного плюрализма во время конфликта. Основной целью создания этой группы является повышение согласованности мер реагирования Сектора на чрезвычайные ситуации и уделение должного внимания долгосрочным стратегиям обеспечения готовности и превентивной деятельности.

38. Группа также оказывает помощь подразделениям ЮНЕСКО на местах, ответственным за разработку и осуществление мероприятий по созданию потенциала и технической поддержке, касающихся подготовки к чрезвычайным ситуациям в области культуры и реагирования, обеспечивая тем самым техническое консультирование и поддержку. Она также осуществляет общую координацию с заинтересованными сторонами, используя существующие глобальные и национальные механизмы, включая недавно созданную для осуществления резолюции 2199 Совета Безопасности ООН платформу экспертов, действующую под руководством ЮНЕСКО.

39. Мониторинг деятельности ЮНЕСКО будет осуществляться с помощью различных механизмов, включая ежеквартальную описательную отчетность в системе SISTER и регулярное представление докладов Исполнительному совету, соответствующим межправительственным комитетам и генеральным ассамблеям конвенций в области культуры, а также Бюро финансового управления. Механизмы мониторинга помогают составить первоначальное представление о вероятности достижения ожидаемых результатов и в соответствующих случаях обеспечивают возможность внесения необходимых изменений в программные мероприятия и подходы.

⁴ Возможность практического применения концепции «охраняемых культурных районов» будет при необходимости обсуждаться в рамках Гаагской конвенции 1954 г. года о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта и двух дополнительных протоколов к ней.

40. Наряду с этими стандартными процессами мониторинга и оценки в целях обеспечения эффективного и транспарентного осуществления внебюджетных проектов разрабатываются специальные планы мониторинга и оценки, включая составление при необходимости подробного рамочного документа по мониторингу и оценке.

41. Ввиду того, что воздействие конфликтов на культурное наследие и разнообразие достигло беспрецедентных масштабов, в ходе текущего двухлетнего периода государства-члены призвали ЮНЕСКО усилить и расширить меры реагирования. В этом контексте был разработан ряд новых инициатив: глобальные пропагандистские и координационные мероприятия (например, проведение кампании и создание глобальной коалиции «Объединиться во имя наследия»), оказание поддержки осуществлению резолюции 2199 Совета Безопасности ООН, разработка планов действий в чрезвычайных ситуациях для охраны культурного наследия в Сирии, Ираке, Ливии и Йемене), совершенствование потенциала мониторинга и оценки, а также укрепление программ в области развития потенциала для оказания помощи государствам-членам в смягчении воздействия конфликтов на культуру.

42. Такая деятельность финансируется в значительной мере за счет внебюджетных средств. Например, для поддержки восстановления культурного наследия в Мали было собрано около 3 млн. долл., в том числе взносы Швейцарии (1,1 млн. долл.), Европейского союза (670 000 долл.), Норвегии (170 000 долл.) и Нидерландов (75 000 долл.). Осуществляется проект по охране культурного наследия Сирии в объеме 2,6 млн. евро, финансируемый за счет взносов Европейского союза (2,5 млн. евро) и правительства Фландрии (170 000 евро). Кувейт оказал финансовую поддержку проведению международной конференции высокого уровня по подвергающемуся рискам в Ираке и Сирии культурному наследию, которая прошла в Штаб-квартире ЮНЕСКО в декабре 2014 г. (100 000 долл.). Для финансирования деятельности, направленной на укрепление защиты культурных ценностей и наращивание потенциала в Ираке, ЮНЕСКО привлекла 1,5 млн. долл. от Японии, 300 000 евро от Италии и 170 000 долл. от Норвегии. В Ливии помощь ЮНЕСКО в этих областях финансируется Италией и правительством Ливии (по одному млн. долл. от каждой страны).

43. Число сотрудников, деятельность которых финансируется за счет обычной программы и бюджета и полностью посвящена реагированию на конфликтные ситуации, ограничено. В Штаб-квартире Группа мобилизационной готовности и поддержки состоит из одного сотрудника категории специалистов и одного сотрудника категории общих служб. В текущем двухлетнем периоде значительную часть своего времени уделяли такой деятельности сотрудники секретариатов конвенций 1970 г. и 1954 г., а также сотрудники группы арабских государств Центра всемирного наследия. Среди штатных сотрудников подразделений на местах, деятельность которых охватывает находящиеся в чрезвычайной ситуации в результате конфликта страны, например, Бюро в Бейруте (для Сирии), Багдаде, отделения по проектам для Ливии и Бюро в Бамако, нет специалистов в области культуры. Финансовые средства обычной программы для оперативной деятельности также ограничены и используются главным образом для поддержки миссий по оценке потребностей в постконфликтный период, разработки предложений по проектам или проведения координационных совещаний.

44. Несмотря на эти ограничения, предпринимаются особые усилия по укреплению секретариата Конвенции 1970 г. для выполнения новых нормативных обязательств, связанных, в частности, с созданием в 2013 г. Вспомогательного комитета Совещания государств-участников, а также установленной в резолюции 2199 Совета Безопасности ответственностью за мониторинг и содействие государствам-членам в обеспечении запрета на трансграничную торговлю культурными ценностями из Ирака и Сирии. Предлагается, в частности, создать в рамках Проекта 38 С/5 две должности младших сотрудников категории специалистов. Предлагается также увеличить в рамках обычной программы бюджет оперативной деятель-

ности для чрезвычайных ситуаций и мероприятий по противодействию незаконному обороту культурных ценностей в регионе арабских государств с 1% в документе 37 C/5 (по плану расходов в объеме 507 млн. долл.) до 8% в документе 38 C/5 (по плану расходов в объеме 518 млн. долл.) от общего бюджета Сектора культуры.

45. Кроме того, в ходе текущего двухлетнего периода Сектору культуры из Чрезвычайного фонда была выделена сумма в 500 000 долл. Эти средства используются для оказания поддержки деятельности в Йемене, Непале и Ливии, а также на разработку учебных модулей по незаконному обороту культурных ценностей для сотрудников правоохранительных органов. Эта сумма используется также для финансирования временных сотрудников Секретариата Конвенции 1970 г. в целях обеспечения деятельности по выполнению резолюции 2199 Совета Безопасности ООН и временных сотрудников Группы мобилизационной готовности и поддержки для содействия координации общесекторальных усилий.

46. Однако несмотря на эти усилия, людские и финансовые ресурсы, выделяемые для защиты затронутого конфликтами культурного наследия, остаются недостаточными для осуществления Организацией эффективных мер реагирования. Государства – члены ЮНЕСКО и государства – участники конвенций ЮНЕСКО в области культуры признают потребность в дополнительных ресурсах.

47. В 2013 г. Высокие Договаривающиеся Стороны Гаагской конвенции 1954 г. обратились ко всем участникам с призывом «оказать добровольную финансовую поддержку Секретариату и осуществлению мероприятий ЮНЕСКО, связанных с Конвенцией и ее (Первым) протоколом 1954 г.». Комитет по защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта также признал «возрастающую зависимость Организации от внебюджетных взносов» и рекомендовал «усилить координацию и повысить эффективность мобилизации Сектором культуры таких внебюджетных средств, диверсифицировав источники таких взносов» (решение 8.COM 13 (2013)).

48. Государства – участники Конвенции 1970 г. признали «необходимость стабилизации и устойчивого укрепления людских и финансовых ресурсов Секретариата, с тем чтобы он мог в большей степени реагировать на ожидания и потребности государств-участников». Совещание государств-участников (СГУ-6, 2015 г.) «предлагает государствам-участникам и ЮНЕСКО усилить свою поддержку мероприятий, осуществляемых с целью обеспечения эффективного выполнения Конвенции, посредством предоставления финансовых и/или людских ресурсов». Резолюция 3 СГУ-10 «предлагает также Генеральному директору ЮНЕСКО продолжать укрепление Секретариата соответствующими финансовыми средствами и, в частности, людскими ресурсами для продолжения его инициатив в области осуществления чрезвычайных мер». В своем решении 2. SC 3 (2014 г.) Вспомогательный комитет Совещания государств – участников Конвенции 1970 г. также «принимает к сведению увеличение задач, возлагаемых на Секретариат, и необходимость его усиления в кадровом и финансовом отношении», а также «призывает Генерального директора обеспечить предоставление Секретариату необходимых финансовых и людских ресурсов для надлежащего выполнения его задач». Он далее «призывает государства-члены укрепить Секретариат, обеспечив ему такой уровень экспертных знаний, стабильности и ресурсов, который требуется для удовлетворения постоянно возрастающего спроса на его услуги» (решение 2. SC 4 (2014 г.)).

49. В рамках проведенной Службой внутреннего надзора оценки нормотворческой деятельности Сектора культуры ЮНЕСКО (апрель 2014 г.) нынешняя ситуация была признана нестабильной в плане как людских, так и финансовых ресурсов. Например, было отмечено следующее: «Секретариат (...) сталкивается с нехваткой ресурсов, что ограничивает его возможности по изучению и обработке предложений о включении объектов в Список

нематериального наследия и ведению других видов работы» (Оценка нормотворческой деятельности Сектора культуры ЮНЕСКО, часть I, заключительный доклад, стр. vi); «средства, выделенные для Конвенции 1970 г., (...) не отражают ее приоритетный статус, и финансовые ограничения по-прежнему препятствуют проведению работы в поддержку Конвенции 1970 г. Кроме того, кадровое обеспечение Секретариата Конвенции было и остается совершенно недостаточным для эффективного обслуживания Конвенции. За последние два года положение стало еще более неустойчивым в результате увеличения спроса на услуги Секретариата» (там же, часть II, заключительный доклад, стр. ii). «Сокращение средств, которыми располагает ЮНЕСКО, затруднит проведение непосредственного контроля эффективного осуществления Конвенции 1972 г. в рамках внутреннего законодательства» (там же, часть III, заключительный доклад, стр. 46, пункт 159). Совершенно ясно, что в перспективе потребуются большие усилия, а также дополнительная поддержка и финансирование, которые будут иметь важнейшее значение для реализации настоящей стратегии.

50. Для осуществления настоящей стратегии помимо скромных корректировок, которые проводятся в существующих рамках финансирования, ЮНЕСКО потребуется создать дополнительные должности за счет средств обычной программы, чтобы обеспечить устойчивую деятельность Организации в сфере культуры в условиях конфликта. В связи с этим в рамках обычной программы и бюджета предлагается выделить на поэтапной основе на весь период осуществления стратегии, т.е. в течение следующих шести лет, начиная с января 2016 г., сумму в размере 2,5 млн. долл. Эти средства послужат постепенному укреплению возможностей координации стратегии на глобальном уровне, а также ее осуществлению на страновом уровне.

51. Опыт выполнения ЮНЕСКО планов действий в чрезвычайных ситуациях во время конфликтов показывает, что для поддержки осуществления всех приоритетных мер в недавно созданный Чрезвычайный фонд наследия, согласно оценке, потребуется внести 25 млн. долл. в виде внебюджетных взносов на поэтапной основе в течение оставшихся шести лет Среднесрочной стратегии 37 C/4.

52. Определена сметная сумма в объеме 25 млн. долл. Однако эти потребности следует оценивать с учетом непредсказуемости чрезвычайных ситуаций в контексте вооруженных конфликтов, которые могут возникнуть в течение следующих шести лет. Согласно оценке, для эффективной разработки и осуществления приоритетных мер, предусмотренных в рамках настоящей стратегии на ее шестилетний период, требуется общая сумма в объеме 25 млн. долл. Ввиду непредсказуемого характера конфликтов, связанных с этим потребностей и спроса на реагирование со стороны ЮНЕСКО эта сумма определена на основе следующих элементов:

- в течение следующего шестилетнего периода будут сохраняться значительные потребности в области защиты культуры в ходе конфликтов;
- будет расти число направляемых в ЮНЕСКО запросов об оказании содействия, поскольку от Организации ожидается увеличение и расширение объемов помощи для решения, в частности, новых проблем защиты культуры в ходе конфликтов;
- в результате запросов об оказании помощи будут расширяться нормативные обязательства ЮНЕСКО, например, в связи с ее работой по оказанию содействия осуществлению государствами-членами резолюции 2199 Совета Безопасности ООН.

53. Следует отметить, что на 2015 г. сметные расходы (персонал и мероприятия) для реагирования ЮНЕСКО на конфликты составляют 3,349 млн. долл. при соотношении между средствами обычной программы и внебюджетным финансированием 1/11,5. Таким образом, по

сравнению с расходами за 2015 г. в течение последующих шести лет общий объем финансирования настоящей стратегии увеличится на 124%, что позволит Организации восполнить отмеченные в настоящей стратегии пробелы в области реагирования.

54. В интересах дальнейшего развития устойчивого внутриорганизационного потенциала защиты культуры в случае вооруженного конфликта критически важно улучшить сбалансированность между выделяемым на эти цели обычным бюджетом и внебюджетным финансированием. В связи с этим предлагается в течение следующих трех двухлетних периодов, начиная с января 2016 г., выделить на поэтапной основе в рамках обычной программы и бюджета сумму в объеме 5 млн. долл. (по 2,5 млн. долл. на персонал и мероприятия), произведя необходимые корректировки в плане работы документа 38 C/5 (см. решение в пункте 72). Это будет соответствовать 20% от общей сметной суммы (25 млн. долл.), необходимой для осуществления настоящей стратегии в течение следующих трех двухлетних периодов. Эти средства будут использованы, прежде всего, на укрепление потенциала Организации в осуществлении стратегии на национальном уровне в затронутых конфликтами странах путем создания в рамках обычной программы должностей категории специалистов в подразделениях на местах, где в настоящее время такого персонала нет (см. пункт 59 выше). В целях финансирования остальной части бюджета этой стратегии, т.е. 20 млн. долл., предлагается привлечь внебюджетные средства. В идеальном случае внебюджетные взносы должны перечисляться в созданный ЮНЕСКО Чрезвычайный фонд наследия для укрепления согласованности действий по осуществлению стратегии и обеспечению соответствующей отчетности. Следует отметить, что такие средства будут использоваться прежде всего для удовлетворения неотложных потребностей и решения проблем, связанных с предотвращением утраты культурного наследия и разнообразия, подвергающихся рискам до, в ходе и непосредственно после конфликта.

55. Генеральной конференции предлагается принять следующую резолюцию:

Генеральная конференция,

1. *ссылаясь* на решения 196 EX/29 и 197 EX/10,
2. *ссылаясь также* на решение 39 COM 7 Комитета всемирного наследия, Боннскую декларацию о всемирном наследии от 29 июня 2015 г. и глобальную коалицию «Объединиться во имя наследия», призванные активизировать деятельность по привлечению правительств и заинтересованных сторон, работающих вне сферы культуры и наследия, к участию в мерах реагирования на наносимый объектам культурного наследия ущерб, в частности, на Ближнем Востоке,
3. *приветствуя* итоги состоявшейся в Милане в июле 2015 г. Международной конференции министров культуры и, в частности, ее Заключительную декларацию, в которой вновь подчеркивается значимость материального и нематериального культурного наследия как отражения самобытности народов,
4. *приветствуя также* итоги состоявшейся в Париже в сентябре 2015 г. Международной конференции, посвященной жертвам насилия на этнической и религиозной почве на Ближнем Востоке, в ходе которой подчеркивалось, что культурное, религиозное и этническое разнообразие на Ближнем Востоке представляет для данного региона и человечества в целом бесценное наследие, которое должно охраняться международным сообществом,
5. *рассмотрев* документ 38 C/49,

6. *утверждает* стратегию укрепления деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта, представленную в документе 38 C/49;
7. *предлагает* государствам-членам поддержать осуществление стратегии, в том числе посредством определения механизмов оперативной мобилизации национальных экспертов, которые могут сотрудничать с ЮНЕСКО в рамках осуществления конвенций 1954 г., 1970 г., 1972 г., 2003 г., 2005 г. и Конвенции ЮНИДРУА о похищенных или незаконно вывезенных культурных ценностях 1995 г., а также других соответствующих международных правовых инструментов, а также посредством внесения взносов в недавно созданный ЮНЕСКО Чрезвычайный фонд наследия;
8. *предлагает* Генеральному директору в сотрудничестве с государствами-членами изучить практические методы эффективного применения такого механизма в целях оперативного привлечения и мобилизации национальных экспертов при координирующей роли ЮНЕСКО и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, а также, при необходимости, с другими соответствующими международными организациями;
9. *поддерживает* усилия Генерального директора, направленные на включение охраны культурного наследия и культурного разнообразия в гуманитарную деятельность, глобальные стратегии в области безопасности и процессы миростроительства с использованием всех соответствующих механизмов Организации Объединенных Наций и в сотрудничестве с соответствующими департаментами Организации Объединенных Наций, принимая во внимание положительные результаты деятельности Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА);
10. *предлагает* Генеральному директору включить положения пересмотренной стратегии в число приоритетов документа 39 C/5, который будет представлен Исполнительному совету на его 200-й сессии.